

Assembly instructions

EN

Инструкция по применению

RU

InspirAIR® Top VEX40T




EXHAUSTO
www.aldes.com
www.exhausto.dk

CONTENTS

1. FOREWORD.....	15
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	15
2.1. GENERAL INSTRUCTIONS	15
2.2. MECHANICAL RISKS	16
2.3. ELECTRICAL RISKS.....	16
3. GENERAL INFORMATION	16
3.1. TECHNICAL SPECIFICATIONS	16
3.2. LIST OF ACCESSORIES THAT CAN BE CONNECTED TO THE UNIT	16
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS	17
4.1. TRANSPORT/UNPACKING.....	17
4.2. PRODUCT ENVIRONMENT	17
4.3. CHOICE OF A/B VERSION	17
4.4. WALL FIXING	18
4.5. INSTALLATION ON STAND.....	18
4.6. AERAULIC CONNECTIONS FROM THE UNIT.....	19
4.7. ELECTRICAL CONNECTIONS	19
4.8. ELECTRONIC CONNECTIONS.....	19
4.9. CONNECTING CONDENSATES	20
5. STARTING/ADJUSTMENTS.....	21
5.1. STARTING.....	21
5.2. STRUCTURE OF INSPIRAIR® REMOTE CONTROL MENUS	21
5.3. UPDATING UNIT SOFTWARE FROM USB KEY	22
6. MAINTENANCE.....	23
6.1. FILTER REPLACEMENT.....	23
6.2. CLEANING THE HEAT EXCHANGER	24
6.3. SERVICING	25
6.4. OPERATING ANOMALIES	25
6.5. SPARE PARTS LIST	25
7. WARRANTY	25
7.1. GENERAL WARRANTY TERMS AND CONDITIONS	25
7.2. WARRANTY PERIOD	25
7.3. WARRANTY EXCLUSIONS.....	25
7.4. AFTER-SALES SERVICE.....	25
8. ErP.....	26
8.1. INSPIRAIR® TOP 300.....	26
8.2. INSPIRAIR® TOP 450.....	27
8.3. VEX40T	28

THINK TO REGISTER YOUR PRODUCT

Register your InspirAIR® Top online to be sure to make the most of your warranty in the best possible conditions. Have the serial number displayed on your product to hand, then scan this QR code and/or go to the <http://support.aldes.com> site.



FIND ALL THE INSPIRAIR® DOCUMENTS

Use this QR code and/or go to the www.aldes.com site to consult the documents on the InspirAIR® Top range.



1. FOREWORD

Thank you for choosing an ALDES product. We recommend that you read this document carefully and follow the instructions provided to ensure optimal operation of your equipment. Our liability as a manufacturer shall not be affected due to incorrect use, lack of or unsuitable servicing or incorrect installation. To ensure continuous improvement in the quality of our products, ALDES reserves the right to amend any product details published in this document at any time.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. General instructions

Before installing, starting or maintaining the heat recovery unit, read carefully the sheet "Precautions and regulatory information" delivered with the product (Item 85295). However, more restrictive or precise instructions can be included in these instructions, please refer to them if appropriate. Should you note damage to the product that could cause a malfunction or hazard, make sure it is not connected or operated.

2.2. Mechanical risks

Always connect the air ducts to the unit before plugging in its power supply. This ensures that the motors cannot be touched when the unit is running.

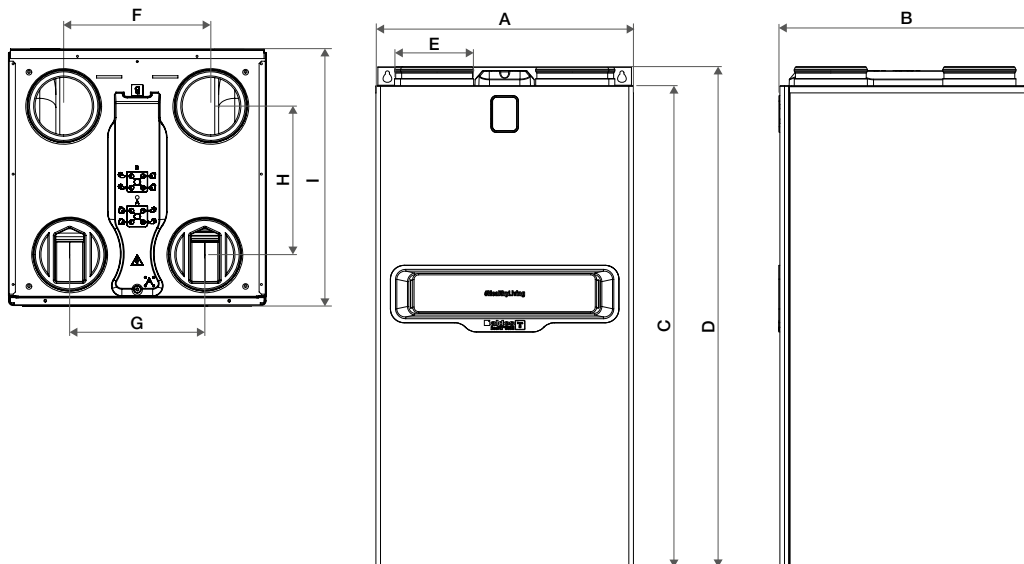
2.3. Electrical risks

The apparatus must not be powered on and operated by the end user as long as the product's protective channel and front panel are not fixed appropriately.

3. GENERAL INFORMATION

3.1. Technical specifications

Weight and dimensions



	InspirAIR® Top	
	Classic	Premium
A (mm)	560	
B (mm)	560	
C (mm)	1045	
D (mm)	1088	
E (mm)	160	
F (mm)	320	
G (mm)	294	
H (mm)	323	
I (mm)	560	
kg	28	41

Electrical details

Description	Power supply	Class	IP	Max. current	Max. power
InspirAIR® Top 300 (excluding options)	230 V +/- 10% 50/60 Hz +/- 10%	Class I	IP 22	1.8 A	240 W
InspirAIR® Top 450 (excluding options)				2.5 A	350 W
InspirAIR® Top 300 (with internal preheating coil 11023486)				6.15 A	1,240 W
InspirAIR® Top 450 (with internal preheating coil 11023486)				6.85 A	1,350 W

3.2. List of accessories that can be connected to the unit

The InspirAIR® unit can operate with various accessories to be connected to its electronic board

Item	Description	Control/running	Electric power supply (see §4.8 Electronic connections)
11023470	Walter® connected sensor	Wireless connection via AldesConnect™ modem	Separate power supply (charger supplied)
11023480	InspirAIR® CO ₂ remote control	Connected and supplied by the unit - HMI inlet	
11023479	InspirAIR® remote control	Connected and supplied by the unit - HMI inlet	
11023386	AldesConnect™ Box	Connected and supplied by the unit - USB inlet	
11017090	CO ₂ probe	0-10 V	Separate power supply item 11017180 Power supply 230 V/24 V
11026011	Two-speed remote control - Push button	Connected and supplied by the unit - IBus inlet	
11023225	InspirAIR® external heating coil	Control by IBus inlet	Separate power supply, 230 V
11023486	InspirAIR® Top* external heating coil	Dedicated control	Powered by the unit via relay on unit supplied with coil
11023487	InspirAIR® Top external post-heating coil	Control by IBus inlet	Separate power supply, 230 V

*If this accessory is not installed, tick the relevant box on the product's manufacturer's plate with an indelible pen (hexane-resistant) to confirm that it is not installed during commissioning (reference as example - action to be performed for all models).

If this accessory is installed, refer to the relevant instructions and tick the appropriate box.



4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

4.1. Transport/unpacking

On receipt of the product, verify its condition and record any remarks for the attention of the delivery company on the delivery slip. The delivery includes at least:

- The unit and a wall fastening system
- Documentation
- A connector to fix the water trap to the unit (the water trap is sold as an accessory)

Remove the banding from the product. Lift the upper cardboard cover.

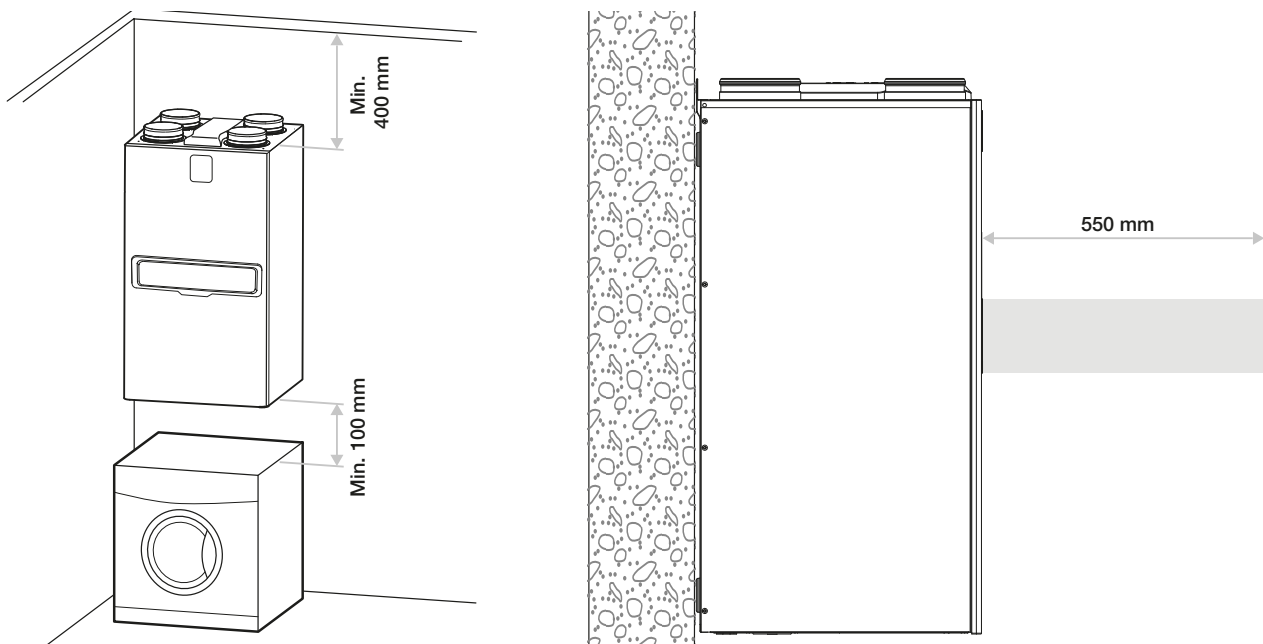
! Important: Do not handle the product by its connections.

The permitted storage and transport temperature is between -20°C and +60°C. Transport and unpack the unit carefully.

! Important: the installer is responsible for recycling the product packaging.

4.2. Product environment

Room heated and frost-protected without fail to ensure optimum thermal performances. The system must not be installed in a room where there is a risk of explosion due to gases, emissions or dust. Provide for condensate discharge with a water trap (water trap sold as accessory). It is not recommended to install the unit in places with high humidity level. The electrical installation must be adapted to the maximum power of the unit (see point 3.2). The location and fastening must ensure minimum maintenance access.



4.3. Choice of A/B version

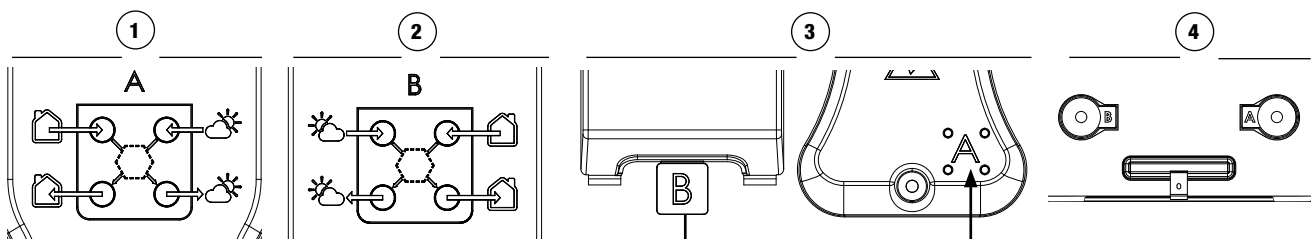
The product is delivered by default in configuration A (1).

To convert it physically to configuration B (2):

- Break tab "B" at the rear of the cable tray and clip it over the A (3).
- Reverse the two filters (see procedure and details of references §6.1).
- Confirm this configuration in the remote control or Configurator software program.
- Connect the condensate discharge of the corresponding side (A or B) (4).

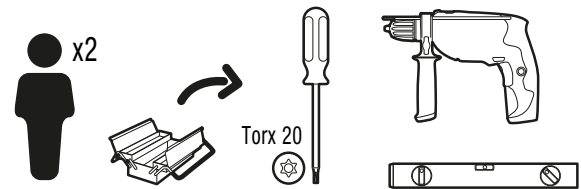
! Only for the Exhausto codes with humidity sensors:

Also move the humidity probe from side A to side B (3): the humidity sensor has to be replaced dwelling side. To do this, open the front panel, carefully remove the sensor from the sealing foam placed under the A and replace it in one of the cable feedthrough locations in the sealing foam side B.



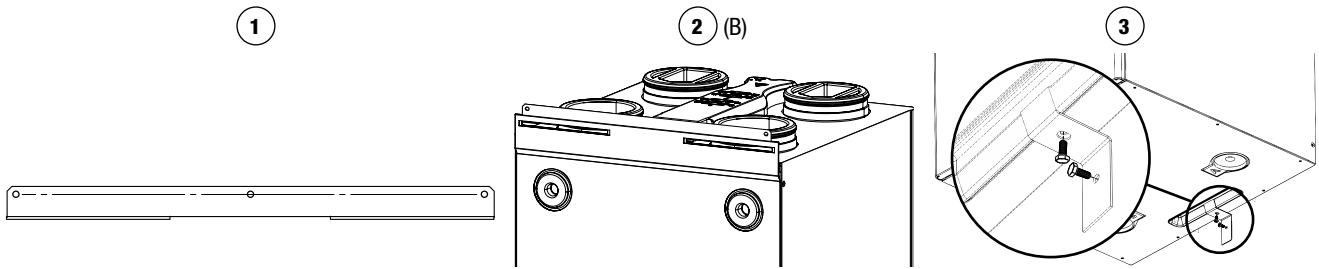
4.4. Wall fixing

Wall fixing is the recommended mounting method for the unit. The fastening anchors must be adapted to the support wall and designed to withstand a load of 120 kg.



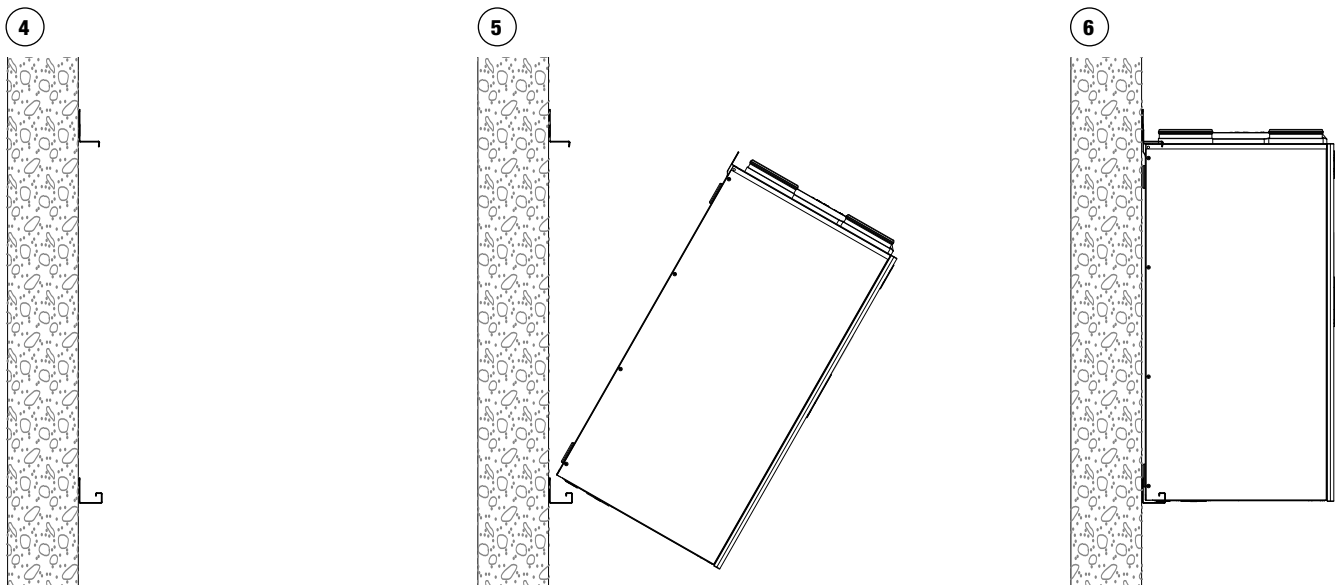
4.4.1. Fastening Premium models

- Fix the guide strip to the wall (①) (the cardboard packaging includes a template for drilling the wall to the correct dimensions).
- Hang the product on the guide strip (① + ②).
- Check that the product is stable and horizontal.
- Use the fastening stirrup supplied with the product to lock its fastening. Use a fastening anchor (not supplied). (③).



4.4.2. Fastening Classic models

- Drill the lower cradle (BOTTOM) and the top cradle (UP) fastening holes in the wall (see marks on box).
- ④ - Screw the bottom cradle in as far as it will go (screws not supplied).
 - Screw the top cradle leaving it free to slide > screw in the bottom of the J.
- ⑤ - Insert the machine into the bottom cradle.
- ⑥ - Push it upwards against the wall.
 - Slide the top part against the metal plate of the machine.
 - Screw into the plate from above.
 - Screw the top cradle into the wall as far as it will go.



4.5. Installation on stand (in accessories)

Kit 11023484 sold as an accessory is used to install the unit on the ground. The unit must be fully accessible for servicing.

- Mount the stand kit according to the instructions supplied.
- Check that the unit is held firmly by the stand.
- Refer to the instructions delivered with the accessory for more detail.



4.6. Aeraulic connections from the unit

We recommend using the following to connect the InspirAIR® Top 450:

- Flexible plastic ducting type Algaine D.200 with female connector RF D.150 (11093065)
- + RCC D160/200 (11098186) or galvanised or Alflex rigid ducts

! When installing the internal heating coil, it is mandatory to use galvanised ducts on the edges of the coil (see internal preheating coil instructions).

Use of sound attenuator

We recommend installing sound attenuators for the two push flows (located at the front of the machine):

- Type Octa Ø160 with seal for the Top 300 units
- Type Octa Ø200 with seal for the Top 450 units

We recommend using a straight duct at least 50 cm long at product outlet preferably to ensure an optimum sound level. The same applies upstream and downstream of sound attenuators if possible. Elbows are inadvisable.



4.7. Electrical connections

Connect the unit to the connector under the cable tray by a lead connected directly to the installation's switchboard.

Power supply: 230 V AC single-phase.

Characteristics and installation conditions of the power lead (not supplied)

- Cable cross-section: 3 x 1.5 mm² minimum (maximum 2.5 mm² if end piece insulated or 4 mm²)
- The earth wire must be longer than the others (the last one to be disconnected if traction occurs)

Stripping length: 10 mm

The installer must check every time that the wires are pushed correctly into the connector.

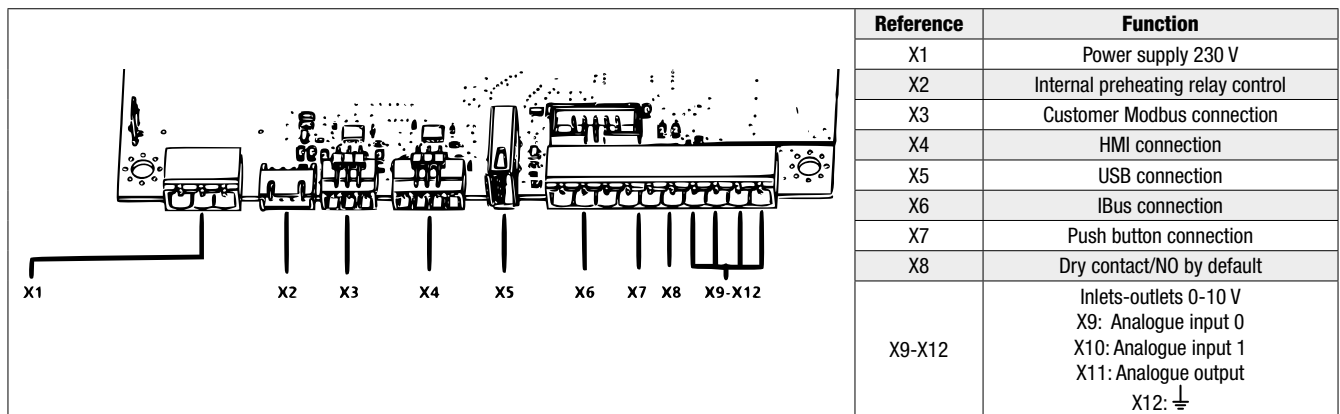
The installation will include:

- dual-pole circuit breaker
- circuit protection with 30 mA differential circuit breaker

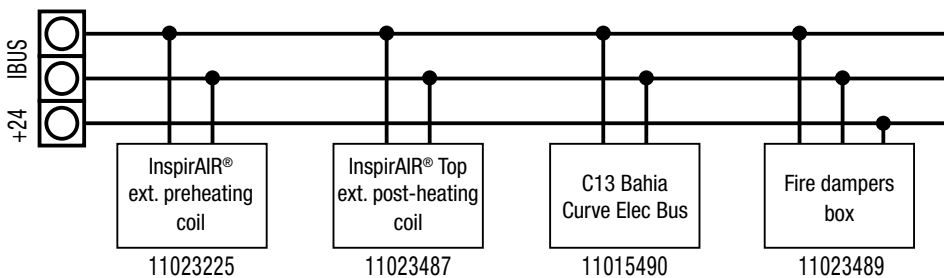
Connection to the connection terminal block installed on the product. Comply with the connections and polarities marked on the connector.

4.8. Electronic connections

View of customer connections on the electronic board:

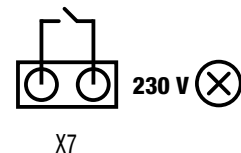


IBus connection:

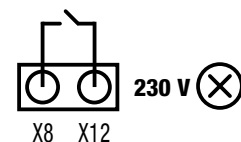


The top product metal plate incorporates cable tie feedthroughs to fix the cables neatly.

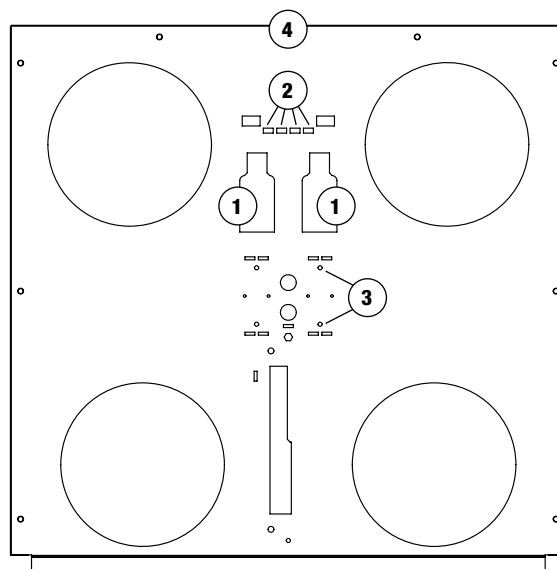
Push button connection:



Dry contact/NO by default:



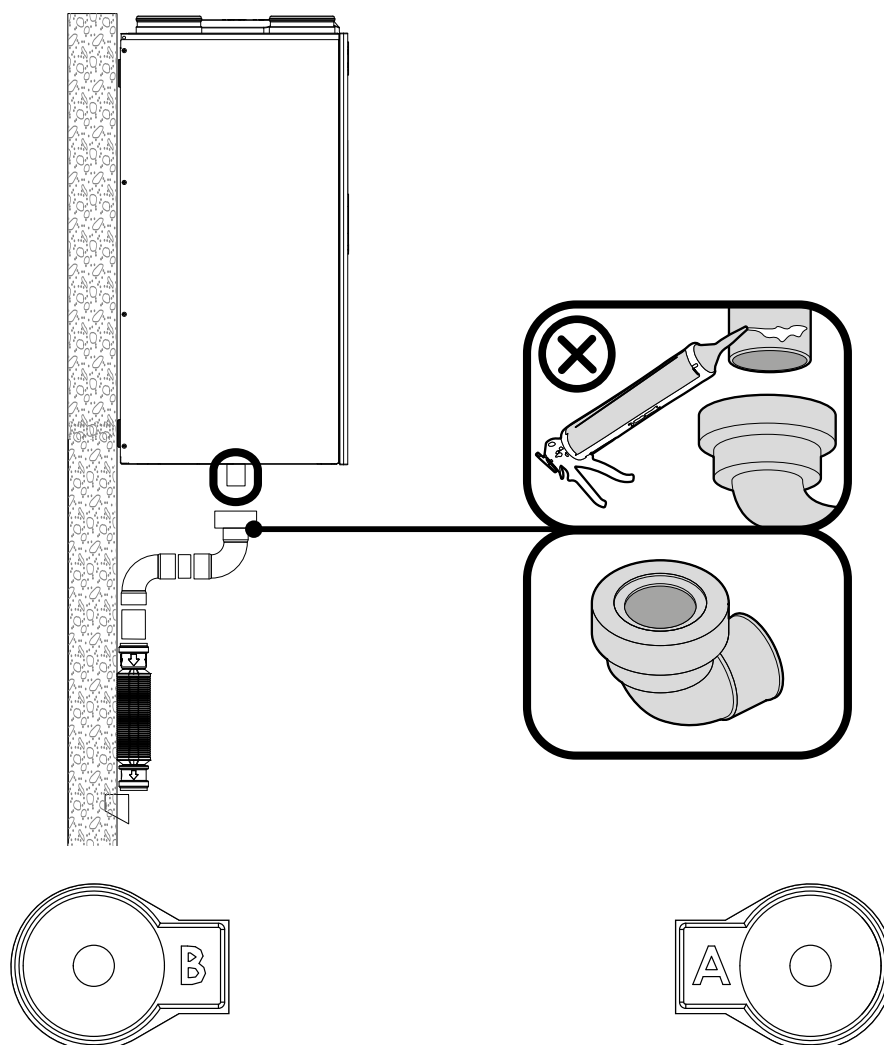
Reference	Function
1	Internal preheating coil cable feedthrough
2	Attachment points for Rilsan cable ties (not supplied) Recommendation: separate the power cables from the signal cables
3	Attachment points for internal preheating coil static relay
4	Classic cradle fastening point (Classic only)




4.9. Connecting condensates

The water trap connection delivered with the unit must be screwed in by drilling the product's body on the side identified A or B depending on the product configuration (see point 4.3).

! An airflow water trap (membrane or ball) is mandatory. U-bend water traps are strictly prohibited. It is forbidden to glue the connectors together. Connections must be made with seal connectors as below: (the water trap kit and the elbow are accessories)



INSTALLER 	Settings	Set the unit's key operational settings <ul style="list-style-type: none"> - Country and language - Control mode, speeds and associated imbalances - Radon mode according to geographical area - Open fire mode if the dwelling has an open fireplace - The comfort temperature for the By-pass and post-heating coil control - The units (airflows/pressure/temperature, etc.) - Type of certification for the dwelling (PassivHaus or not) to adapt the frost protection strategy - Rapid adjustment of airflows - Launch factory reset
	Connectivity	Displays and allows the configuration of all accessories that can be connected to the unit: <ul style="list-style-type: none"> - InspirAIR® CO₂ remote control - InspirAIR®/VEX 40T remote control - Modem - CO₂ sensor remote control - 0-10 V sensor 1 - 0-10 V sensor 2 - Internal preheating coil 1 kW - External preheating coil 1.5 kW - External post-heating coil 300 W
	USB	Launch actions from the unit's USB port: <ul style="list-style-type: none"> - Download the history - Load an update - Load a new Aldes Configurator configuration
	Maintenance	Display the unit's actual operating values: <ul style="list-style-type: none"> - Motors setpoint/actual motor value and voltage
	Signal demo.	Activate a demonstration mode for signal beats in the PREMIUM unit

* The "Rapid adjustment" function available for the constant airflow mode is used to configure airflow compensation on the four ventilation levels. The installer may choose to add the airflow separately for the air supply and exhaust fans to ensure that the measured airflow meets demand regardless of the ventilation ductwork characteristics.

5.3. Updating unit software from USB key

The software can be updated with the following procedure:

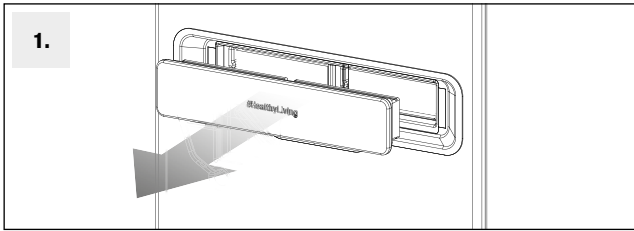
- 1) Stop the product (power it off)
[Open the door for Classic models]
- 2) Insert the USB key into the USB port
- 3) Power the product back on
- 4) Wait for the LED to turn green or about 30 s
- 5) Remove USB key

The USB key must only contain the update file supplied by Aldes.

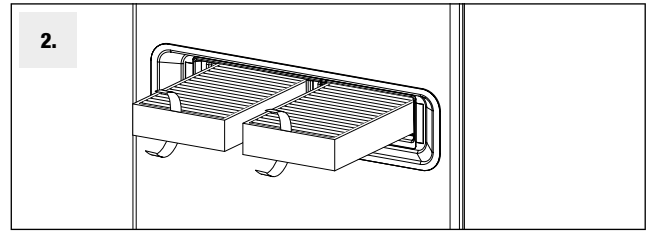
6. MAINTENANCE

6.1. Filter replacement

Filters must be changed regularly depending on use conditions and the machine's environment. The installer can configure the filter timer from nine to twelve months.



1. Open the filter flap.



2. Remove the filters and replace them with new ones.

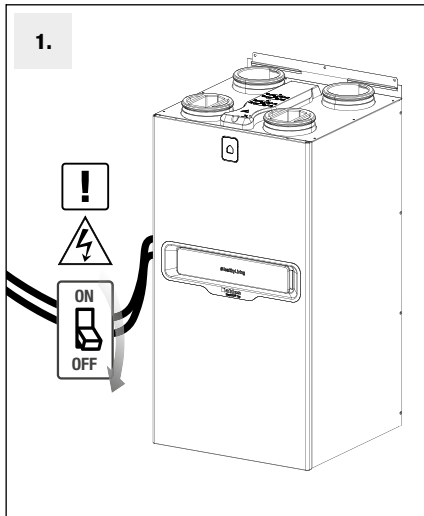
Filter references

Item	Description	If configuration A		If configuration B	
		Left	Right	Left	Right
11023490	Dust filter	Standard Top 300			Standard Top 300
11023491	Pollen filter	Standard Top 450			Standard Top 450
11023492	Particle filter		Right only	Left only	
11023493	Fine particle filter		Right only*	Left only*	
11023494	Bacteria filter		Right only*	Left only*	
11023495	VOC filter		Right only*	Left only*	

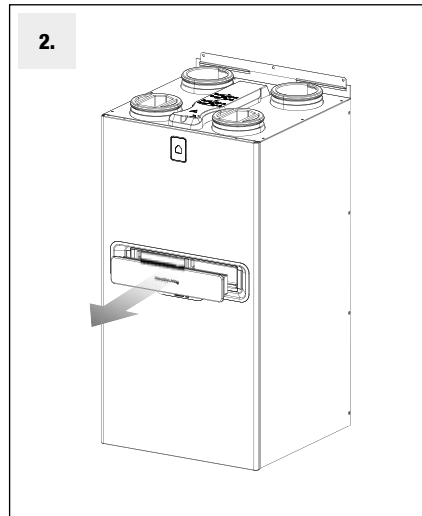
* We recommend using a Dust filter 11023490 in addition to these filters to guarantee their lifetime and effectiveness.

6.2. Cleaning the heat exchanger

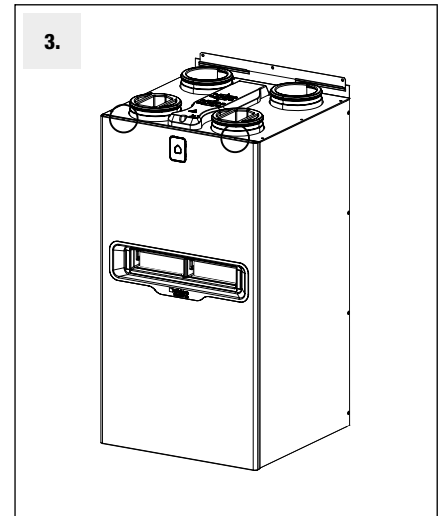
We recommend servicing the heat exchange very two years using the following procedure:



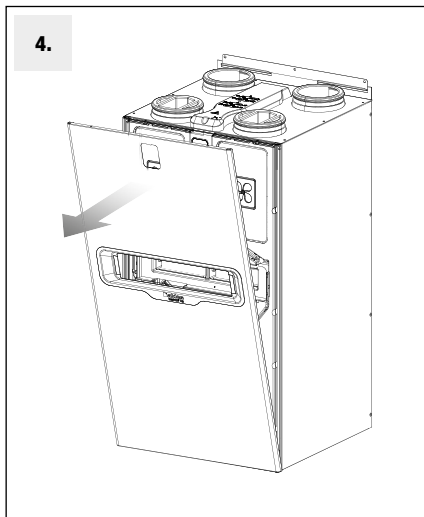
Switch off the power.



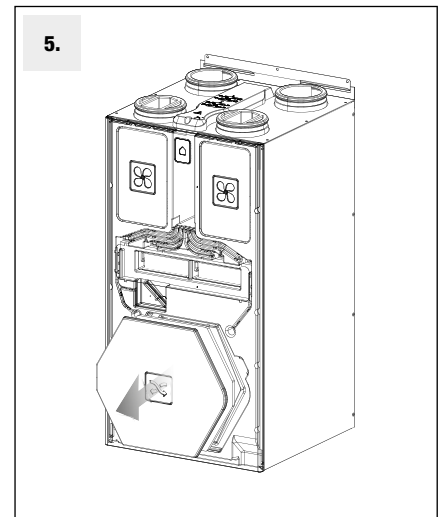
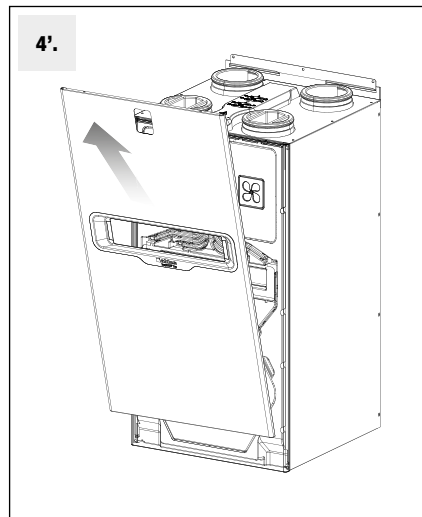
Open the filter flap.



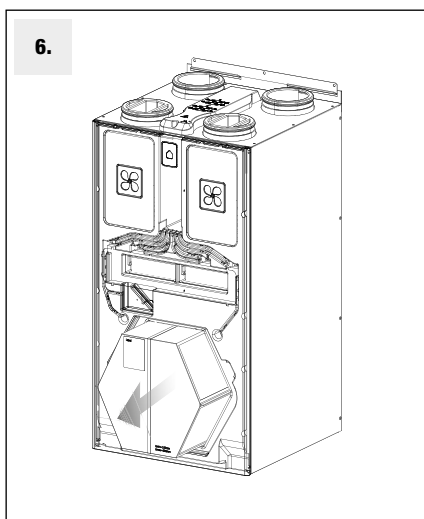
Remove the two screws holding the door.



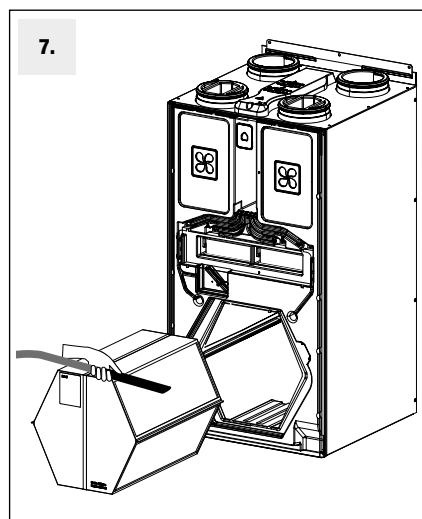
Tilt the door forwards and lift it.



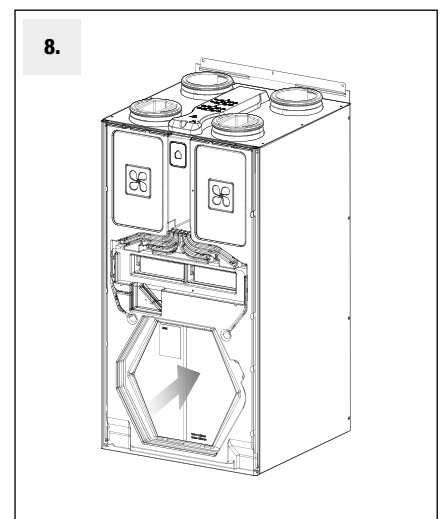
Remove the heat exchanger plug.



Remove the heat exchanger by pulling slowly on the strap.



Clean the heat exchanger with a vacuum cleaner (no water or solvents).



Reinsert the heat exchanger by pushing it carefully horizontally.

Re-insert the heat exchanger plug, then the front door and lastly the filter plug (steps 1 to 5)

6.3. Servicing



- Do not attempt to repair the equipment yourself.
- This equipment does not contain any components that can be repaired by the user.
- Removing panels or covers could expose you to hazardous electric shocks.
- In no event is cutting off the mains power supply sufficient to protect you against electrical shocks (due to the presence of capacitors).
- Cut off the power supply if the equipment emits abnormal noises, odours or smoke and contact your installer immediately.
- Cut the power supply to the equipment before performing any cleaning.
- Do not use aggressive cleaning fluids or solvents to clean the equipment.
- Do not use pressure sprays to clean the air terminals. You risk damaging the air heat exchanger and introducing water into the electrical circuits.

6.4. Operating anomalies

Anomaly	Cause	Remedy
Filter indicator lamp lit	- Filters need replacing	- Replace the filters see 6.1
Fault indicator lamp lit	- Motor problem - Temperature probe problem	- Cut power for 30 seconds and reset - Contact your installer if the product does not restart
Insufficient airflows at terminals	- Ductwork incorrectly balanced - Leaks in the ductwork	- Verify the ductwork branch lengths - Seal the ductwork better
Noisy product	- Aeraulic ductwork crushed or has too many elbows - Product configuration not suited to the dwelling - Filters clogged	- Verify the ductwork - Verify the product configuration see 5.3 - Replace the filters see 6.1
The product does not start	- Waiting time too short	- Wait 30 s to 1 mn before switching on

6.5. Spare parts list

Refer to the Aldes document: InspirAIR® Top after-sales service guide.

7. WARRANTY

7.1. General warranty terms and conditions

Refer to the general terms and conditions on the www.aldes.fr site. The system must be installed by a qualified professional in compliance with best practices, the standards in force and the recommendations in our instructions. The system must be used normally and regularly serviced by a specialist.

7.2. Warranty period

The product is covered by a two-year parts warranty (excluding labour). The warranty period is effective from the purchase date of the product, as proven by the invoice.

7.3. Warranty exclusions

The following are excluded from this warranty: installation failure due to failure to comply with manufacturer recommendations, including lack of airflow water trap, and with standards and regulations in effect, or lack of servicing.

7.4. After-sales service:



In the event of a problem, please contact your installer or retailer.

This product must not be disposed of with household waste. At the end of its life or if replaced, it returned to a retailer or sent to a collection centre. ALDES belongs to the Ecosystem eco-body www.ecosystem.eco

8. ErP

8.1. InspirAIR® Top 300

Supplier brand	Aldes	Aldes	Aldes
Designation	InspirAIR® Top 300 Classic	InspirAIR® Top 300 Premium	InspirAIR® Top 300 Premium ERV
References	11023473	11023474	11023477
Energy class - Average climate	A	A	A
Average climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-39,28	-39,04	-36,40
Cold climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-77,11	-77,47	-72,40
Warm climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-14,98	-14,39	-13,15
Declared type	RVU	RVU	RVU
Type of airflow	Bidirectional ventilation unit	Bidirectional ventilation unit	Bidirectional ventilation unit
Type of motor installed or planned	4/ Variable speed	4/ Variable speed	4/ Variable speed
Type of heat recovery system	Recuperation	Recuperation	Recuperation
Thermal efficiency of heat recovery (%)	88	90	82
Maximum RVU (m ³ /h)	330	330	320
Electric power absorbed at Qmax (W)	102	115	116
LwA - Sound power level (dB)	51	46	45
Reference airflow (m ³ /s)	0,064	0,064	0,062
Difference in reference pressure (Pa)	50	50	50
SPI (W/(m ³ /h))	0,17	0,20	0,20
Control factor (%)	1	1	1
Type of control system	Manual control	Manual control	Manual control
Maximum declared internal leakage rate under negative pressure for BVU (%)	1,3	1,3	1,3
Maximum declared external leakage rate under negative pressure for UVU and BVU (%)	1,3	1,4	1,4
Maximum declared internal leakage rate under positive pressure for BVU (%)	0,7	0,7	0,7
Maximum declared external leakage rate under positive pressure for UVU and BVU (%)	0,7	0,7	0,7
Mixing rate for standalone BVU without branch connections (%)	NA	NA	NA
Position of visual alarm	cf. notice	cf. notice	cf. notice
Description of visual alarm	cf. notice	cf. notice	cf. notice
Regular replacement of filters to ensure unit performance and energy efficiency	cf. notice	cf. notice	cf. notice
Instructions for installation of fresh air inlets	NA	NA	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at +20 Pa	NA	NA	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at -20 Pa	NA	NA	NA
Indoor/outdoor air tightness (m ³ /h)	NA	NA	NA
Annual electricity consumption - AEC (kWh electricity/a)	236	271	275
Average climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a)	4518	4582	4327
Cold climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	8839	8963	8465
Warm climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	2043	2072	1957

8.2. InspirAIR® Top 450

Supplier brand	Aldes	Aldes	Aldes
Designation	InspirAIR® Top 450 Classic	InspirAIR® Top 450 Premium	InspirAIR® Top 450 PREMIUM ERV
References	11023476	11023478	11023478
Energy class - Average climate	A	A	B
Average climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-36,70	-36,03	-32,10
Cold climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-74,37	-74,16	-66,88
Warm climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-12,49	-11,55	-9,55
Declared type	RVU	RVU	RVU
Type of airflow	Bidirectional ventilation unit	Bidirectional ventilation unit	Bidirectional ventilation unit
Type of motor installed or planned	4/ Variable speed	4/ Variable speed	4/ Variable speed
Type of heat recovery system	Recuperation	Recuperation	Recuperation
Thermal efficiency of heat recovery (%)	88	89	78
Maximum RVU (m ³ /h)	470	470	480
Electric power absorbed at Qmax (W)	218	244	255
LwA - Sound power level (dB)	57	53	53
Reference airflow (m ³ /s)	0,091	0,091	0,088
Difference in reference pressure (Pa)	50	50	50
SPI (W/(m ³ /h))	0,25	0,29	0,30
Control factor (%)	1	1	1
Type of control system	Manual control	Manual control	Manual control
Maximum declared internal leakage rate under negative pressure for BVU (%)	1	1	1
Maximum declared external leakage rate under negative pressure for UVU and BVU (%)	1	1	1
Maximum declared internal leakage rate under positive pressure for BVU (%)	0,5	0,5	0,5
Maximum declared external leakage rate under positive pressure for UVU and BVU (%)	0,6	0,6	0,6
Mixing rate for standalone BVU without branch connections (%)	NA	NA	NA
Position of visual alarm	cf. notice	cf. notice	cf. notice
Description of visual alarm	cf. notice	cf. notice	cf. notice
Regular replacement of filters to ensure unit performance and energy efficiency	cf. notice	cf. notice	cf. notice
Instructions for installation of fresh air inlets	NA	NA	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at +20 Pa	NA	NA	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at -20 Pa	NA	NA	NA
Indoor/outdoor air tightness (m ³ /h)	NA	NA	NA
Annual electricity consumption - AEC (kWh electricity/a)	333	379	396
Average climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a)	4502	4550	4200
Cold climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	8808	8901	8216
Warm climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	2036	2057	1899

8.3. VEX40T

Supplier brand	Exhausto	Exhausto
Designation	VEX40T Classic	VEX40T Premium
References	11023471	11023472
Energy class - Average climate	A	A
Average climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-41,37	-41,27
Cold climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-79,74	-80,16
Warm climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m ² a))	-16,75	-16,36
Declared type	RVU	RVU
Type of airflow	Bidirectional ventilation unit	Bidirectional ventilation unit
Type of motor installed or planned	4/ Variable speed	4/ Variable speed
Type of heat recovery system	Recuperation	Recuperation
Thermal efficiency of heat recovery (%)	88	90
Maximum RVU (m ³ /h)	330	330
Electric power absorbed at Qmax (W)	102	115
LwA - Sound power level (dB)	51	46
Reference airflow (m ³ /s)	0,064	0,064
Difference in reference pressure (Pa)	50	50
SPI (W/(m ³ /h))	0,17	0,20
Control factor (%)	0.85	0.85
Type of control system	Central Demand Control	Central Demand Control
Maximum declared internal leakage rate under negative pressure for BVU (%)	1,3	1,3
Maximum declared external leakage rate under negative pressure for UVU and BVU (%)	1,3	1,4
Maximum declared internal leakage rate under positive pressure for BVU (%)	0,7	0,7
Maximum declared external leakage rate under positive pressure for UVU and BVU (%)	0,7	0,7
Mixing rate for standalone BVU without branch connections (%)	NA	NA
Position of visual alarm	cf. notice	cf. notice
Description of visual alarm	cf. notice	cf. notice
Regular replacement of filters to ensure unit performance and energy efficiency	cf. notice	cf. notice
Instructions for installation of fresh air inlets	NA	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at +20 Pa	NA	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at -20 Pa	NA	NA
Indoor/outdoor air tightness (m ³ /h)	NA	NA
Annual electricity consumption - AEC (kWh electricity/a)	176	201
Average climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a)	4576	4630
Cold climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	8951	9057
Warm climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	2069	2093

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕДИСЛОВИЕ	99
2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	99
2.1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА	99
2.2. МЕХАНИЧЕСКИЕ РИСКИ	99
2.3. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РИСКИ	100
3. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	100
3.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	100
3.2. ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	100
4. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	101
4.1. ТРАНСПОРТИРОВКА И РАСПАКОВКА	101
4.2. УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ	101
4.3. ВЫБОР КОНФИГУРАЦИИ А ИЛИ В	101
4.4. КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ	102
4.5. УСТАНОВКА НА ОПОРЫ	102
4.6. ВОЗДУШНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	103
4.7. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ	103
4.8. ЭЛЕКТРОННЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	103
4.9. СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ОТВОДА КОНДЕНСАТА	104
5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И РЕГУЛИРОВКИ	105
5.1. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	105
5.2. СТРУКТУРА МЕНЮ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ INSPIRAIR®	105
5.3. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С USB-НОСИТЕЛЯ	106
6. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	107
6.1. ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ	107
6.2. ОЧИСТКА ТЕПЛООБМЕННИКА	108
6.3. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	109
6.4. АНОМАЛИИ В РАБОТЕ	109
6.5. СПИСОК ЗАПЧАСТЕЙ	109
7. ГАРАНТИЯ	109
7.1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	109
7.2. СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ	109
7.3. ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ	109
7.4. ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	109

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШЕ ИЗДЕЛИЕ

Зарегистрируйте ваше изделие InspiraIR® Top онлайн и получите гарантийное обслуживание на лучших условиях. Запишите указанный на изделии серийный номер, затем отсканируйте этот QR-код и/или перейдите на сайт <http://support.aldes.com/>.



ПОЛУЧИТЕ ДОСТУП КО ВСЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ INSPIRAIR®

Используйте этот QR-код и/или перейдите на сайт www.aldes.com, чтобы получить доступ к документации на изделия InspiraIR® Top.



1. ПРЕДИСЛОВИЕ

Мы благодарим вас за выбор продукции ALDES! Для обеспечения оптимальной работы изделия мы рекомендуем вам внимательно прочитать этот документ и следовать приведенным в нем инструкциям. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации, невыполнения или неправильного выполнения техобслуживания, а также неправильной установки изделия. Постоянно работая над повышением качества своей продукции, компания ALDES оставляет за собой право в любой момент изменять характеристики изделия, приведенные в данном документе.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1. Общие правила

Перед установкой, вводом в эксплуатацию и техобслуживанием системы приточно-вытяжной вентиляции внимательно прочитайте лист «Предупреждения и нормативная информация», приложенный к изделию (арт. 85295). Данное руководство может содержать более строгие ограничения или более точные инструкции. В этом случае руководствуйтесь ими. При обнаружении повреждений, которые могут привести к нарушениям в работе или опасности изделия, не подключайте и не включайте его.

2.2. Механические риски

Прежде чем подключать изделие к электрической сети обязательно присоедините к нему воздухопроводы. Это предотвратит риск контакта с электродвигателями при включении изделия.

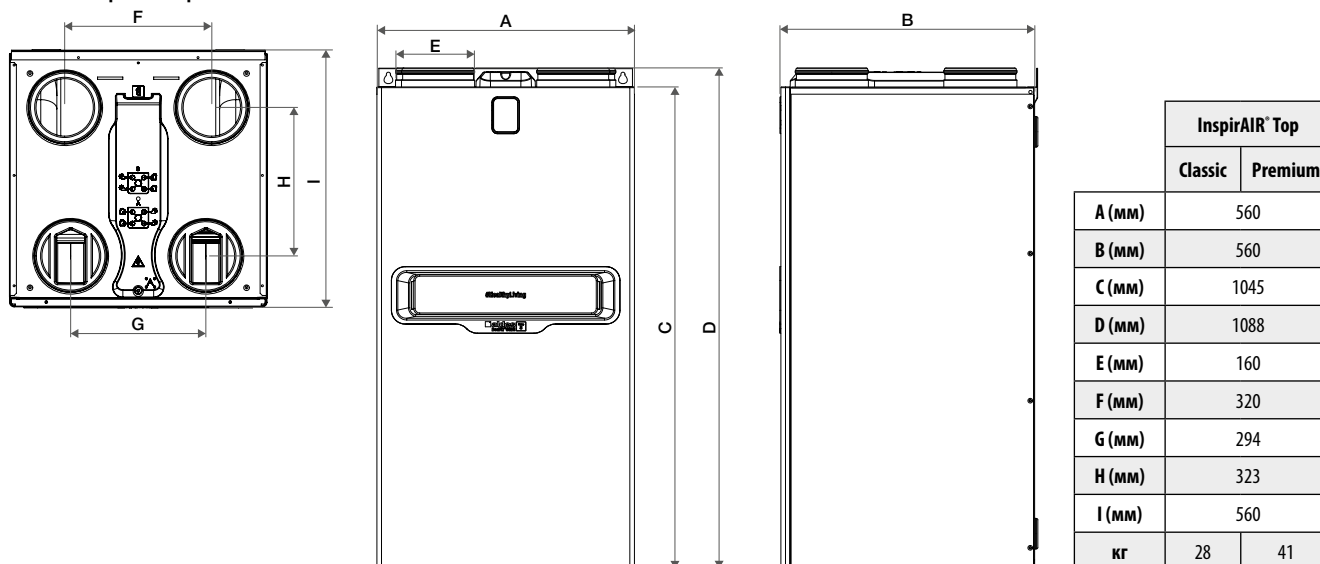
2.3. Электрические риски

Включение и эксплуатация изделия пользователем запрещаются, пока не будут правильно установлены защитный кожух и лицевая панель.

3. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3.1. Технические характеристики

Масса и размеры



Электрические характеристики

Наименование	Питание	Класс	IP	Макс. сила тока	Макс. мощность
InspirAIR [®] Top 300 без опций	230 В +/-10% 50/60 Гц +/-10%	Класс I	IP 22	1,8 А	240 Вт
InspirAIR [®] Top 450 без опций				2,5 А	350 Вт
InspirAIR [®] Top 300 с внутренней батареей предварительного нагрева 11023486				6,15 А	1 240 Вт
InspirAIR [®] Top 450 с внутренней батареей предварительного нагрева 11023486				6,85 А	1 350 Вт

3.2. Подключаемые принадлежности

Изделие InspirAIR[®] может работать с различными принадлежностями, подключаемыми к его электронной плате.

Артикул	Наименование	Управление	Электропитание (см. § 4.8 Электронные соединения)
11023470	Датчик с сетевыми функциями Walter [®]	Беспроводное подключение через модем AldesConnect [™]	Отдельный источник питания (зарядное устройство в комплекте)
11023480	Пульт ДУ InspirAIR [®] CO ₂	Подключение и питание от изделия через вход ЧМИ	
11023479	Пульт ДУ InspirAIR [®]	Подключение и питание от изделия через вход ЧМИ	
11023386	Модем AldesConnect [™] Box	Подключение и питание от изделия через вход USB	
11017090	Датчик CO ₂	0-10 В	Отдельный источник питания арт. 11017180, питание 230/24 В
11026011	Пульт ДУ на 2 скорости кнопочный	Подключение и питание от изделия через вход IBus	
11023225	Внешняя батарея предварительного нагрева InspirAIR [®]	Управление через вход IBus	Отдельный источник питания 230 В
11023486	Внутренняя батарея предварительного нагрева InspirAIR [®] Top [®]	Выделенное управление	Питание от изделия через реле, поставляемое с батареей
11023487	Внешняя батарея последующего нагрева InspirAIR [®] Top	Управление через вход IBus	Отдельный источник питания 230 В

* Если эта принадлежность не установлена, поставьте отметку в соответствующей ячейке на заводской табличке изделия несмываемым фломастером (устойчивым к растворителям на основе гексана), чтобы подтвердить, что она не была установлена при вводе в эксплуатацию (табличка приведена в качестве примера, действие распространяется на все модели).

Если эта принадлежность установлена, обратитесь к соответствующему руководству и поставьте отметку в соответствующей ячейке.

Aldes aéraulique - 20 boulevard Joliot Curie 69694 Vénissieux CEDEX - France	
Description	INSPIRAIR TOP 300 PREMIUM
Code	11023474
Ctrl num	112233445566
U	230 V
f	50 / 60 Hz
I min/max	0.13 A / 1.8 A
P min/max	12 W / 340 W
Product with option internal pre-heater 11023486:	
I max (+option)	6.15 A
P max (+option)	1300 W

4. ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

4.1. Транспортировка и распаковка

При получении проверьте состояние изделия и при необходимости сделайте отметки в транспортной накладной перевозчика. Минимальный комплект поставки:

- Изделие и комплект настенного крепежа
- Документация
- Патрубок для присоединения сифона (сифон продается отдельно)

Снимите с упаковки обвязку. Откройте крышку коробки.

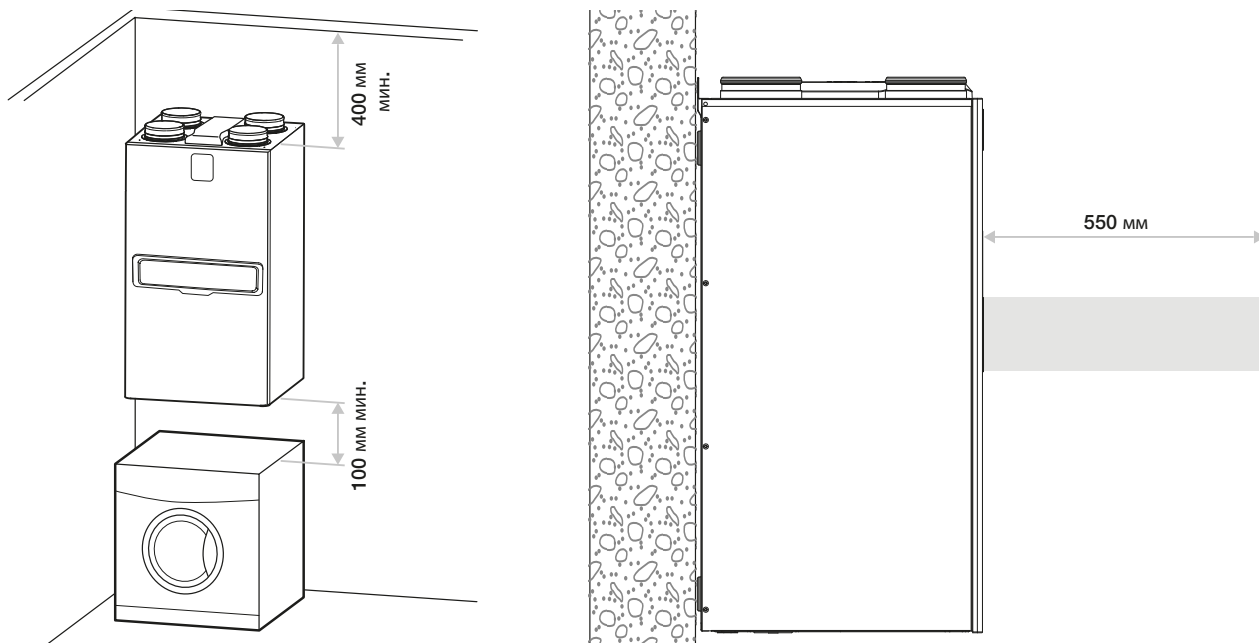
! Внимание: запрещается перемещать изделие за его отверстия.

Допустимая температура хранения и транспортировки от -20 до +60 °С. Транспортировку и распаковку следует выполнять с осторожностью.

! Внимание: установщик обязан утилизировать упаковку изделия.

4.2. Условия установки

Для оптимальных тепловых характеристик изделие должно быть установлено в отапливаемом и защищенном от замерзания помещении. Изделие не должно устанавливаться в помещении, где существует опасность взрыва в связи с наличием или выделением газов или пыли. Необходимо предусмотреть отвод конденсата через сифон (приобретается отдельно). Не рекомендуется устанавливать изделие в местах с повышенной влажностью. Электрическая сеть должна быть рассчитана на максимальную мощность изделия (см. § 3.2). Расположение и крепление изделия должны позволять выполнение минимального техобслуживания.



4.3. Выбор конфигурации А или В

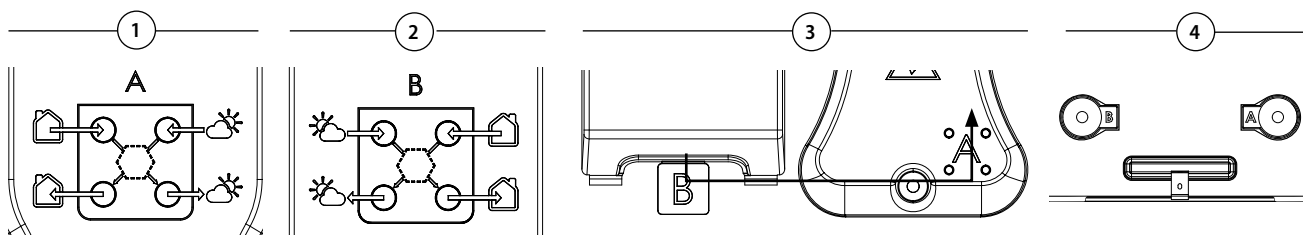
Изделие по умолчанию поставляется в конфигурации А (1).

Чтобы выбрать конфигурацию В (2):

- Сломайте пластинку В в задней части кожуха и закрепите поверх А (3).
- Поменяйте местами два фильтра (см. процедуру и артикулы в § 6.1).
- Подтвердите конфигурацию при помощи пульта дистанционного управления или приложения Configurator.
- Присоедините отвод для конденсата с соответствующей стороны (А или В) (4).

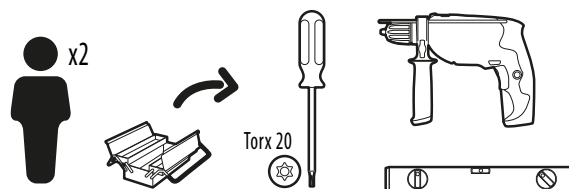
! Только для изделий Exhausto с датчиками влажности:

Также переместите датчик влажности со стороны А на сторону В (3): необходимо установить датчик влажности со стороны воздуховодов жилища. Для этого откройте лицевую панель, осторожно извлеките датчик из изолирующего пеноматериала под А и установите в одно из отверстий для проводов в пеноматериале со стороны В.



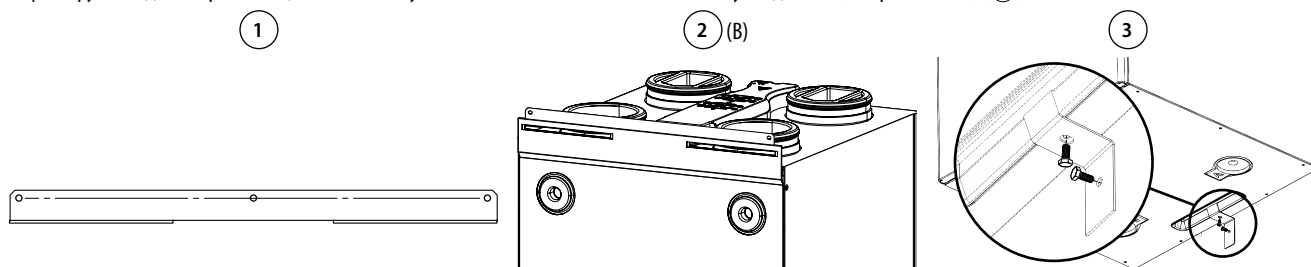
4.4. Крепление на стене

Для данного изделия рекомендуется крепление на стене.
Крепежные элементы должны соответствовать типу несущей стены и выдерживать нагрузку 120 кг.



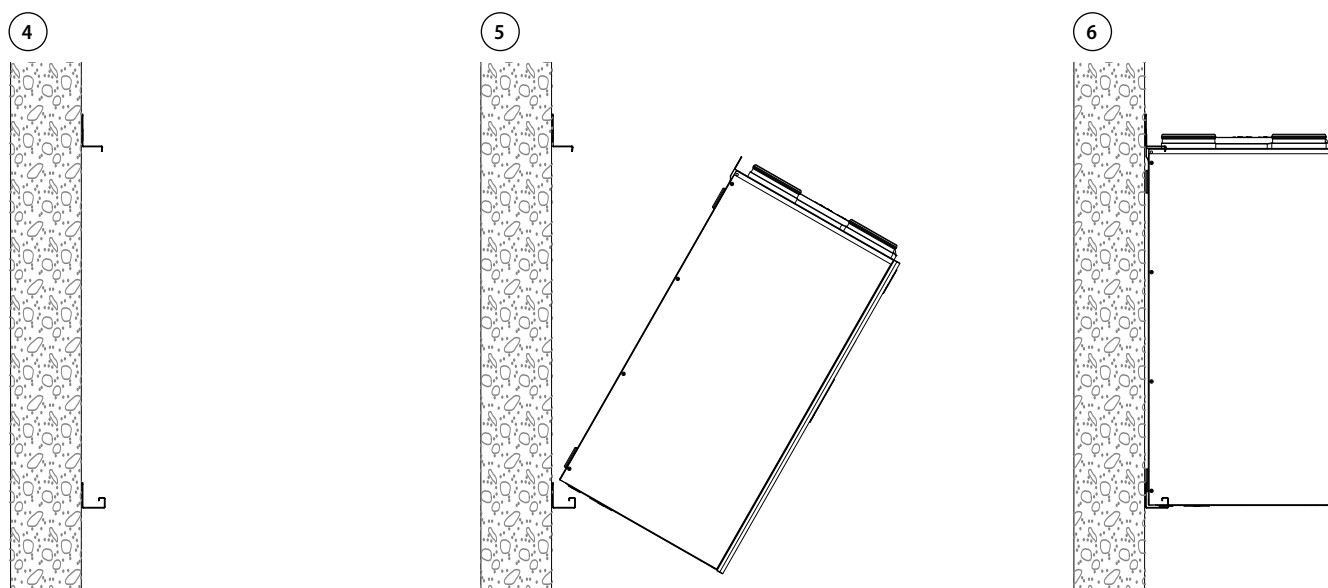
4.4.1. Крепление моделей Premium

- Закрепите на стене рейку (1) (используйте имеющийся на коробке шаблон для разметки отверстий).
- Повесьте изделие на рейку (1 + 2).
- Убедитесь, что изделие устойчиво и горизонтально.
- Зафиксируйте изделие при помощи монтажного уголка из комплекта поставки. Используйте дюбель (не прилагается). (3).



4.4.2. Крепление моделей Classic

- Просверлите в стене отверстия для крепления нижней (BOTTOM) и верхней (UP) скобы (шаблон имеется на коробке).
- 4 - Тщательно закрепите нижнюю скобу (крепеж не прилагается).
- Свободно закрепите верхнюю скобу так, чтобы оставалась возможность ее перемещения > и установки винта внизу скобы.
- 5 - Установите изделие на нижнюю скобу.
- 6 - Прижмите верхнюю часть изделия к стене.
- Сдвиньте верхнюю скобу к корпусу изделия.
- Закрепите скобу на верхней части корпуса винтом.
- Окончательно закрепите верхнюю скобу на стене.



4.5. Установка на опоры (приобретаются отдельно)

Комплект принадлежностей 11023484 позволяет установить изделие на пол. При этом должен обеспечиваться доступ к изделию для выполнения всех операций техобслуживания.

- Соберите опоры в соответствии с приложенной инструкцией.
- Убедитесь, что изделие надежно стоит на опорах.
- За более подробной информацией обратитесь к инструкции, приложенной к принадлежностям.



4.6. Воздушные соединения

Для соединения InspirAIR® Top 450 рекомендуется использовать:

- Гибкий пластмассовый воздуховод типа Algaine Ø 200 мм с гнездовым соединением RF Ø 160 мм (11093065) и коническим концентрическим переходом Ø 160/200 (11098186) или жесткие воздуховоды – оцинкованные или типа Alflex.

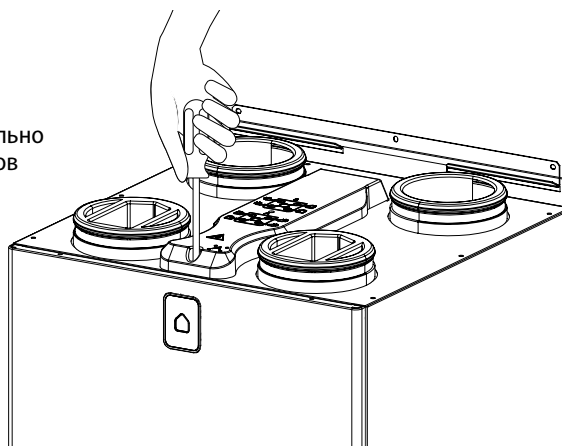
! Соединение внутренней батареи предварительного нагрева обязательно выполняется с обеих сторон при помощи оцинкованных воздуховодов (см. инструкции к внутренней батарее предварительного нагрева).

Использование шумоуловителей

Рекомендуется установить шумоуловители на обоих нагнетаемых потоках (с передней стороны изделия):

- Типа Osta Ø 160 мм с прокладкой для моделей Top 300
- Типа Osta Ø 200 мм с прокладкой для моделей Top 450

Для эффективного снижения шума рекомендуется наличие прямого участка длиной не менее 50 см на выходе из изделия. Наличие такого же участка рекомендуется до и после шумоуловителя. Следует избегать изгибов.



4.7. Электрические соединения

Соедините разъем изделия под кожухом при помощи провода непосредственно с электрическим щитком сети.

Характеристики сети: однофазная сеть переменного тока 230 В.

Характеристики и условия монтажа провода питания (приобретается отдельно):

- Сечение провода: минимум 3 x 1,5 мм² (максимум 2,5 мм² при изолированном наконечнике или 4 мм²)
- Заземляющий проводник должен быть длиннее остальных (чтобы отсоединиться последним в случае натяжения)

Зачищенный участок: 10 мм

Установщик должен проверять правильность присоединения проводников к разъему при каждом выполнении работ.

Электрическая сеть должна иметь:

- двухполюсный автоматический выключатель;
- устройство защитного отключения с дифференциальным током 30 мА.

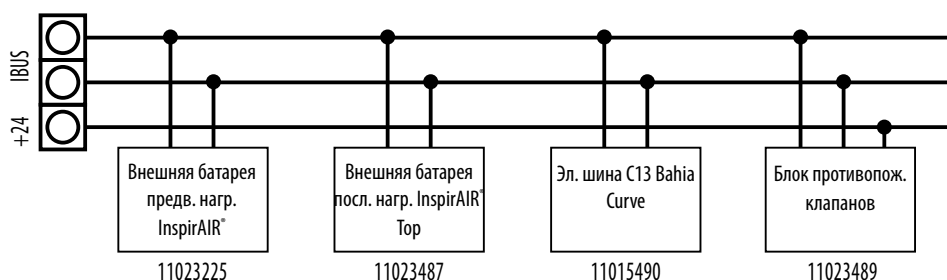
Подключение выполняется к клеммной колодке, установленной на изделии. Соблюдайте обозначенные на разъеме назначения и полярности.

4.8. Электронные соединения

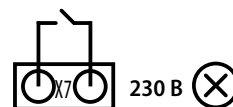
Клиентские подключения электронной платы:

Позиция	Назначение
X1	Питание 230 В
X2	Управление реле внутренней батареи предварительного нагрева
X3	Подключение Modbus клиента
X4	Подключение ЧМИ
X5	Подключение USB
X6	Подключение IBus
X7	Подключение кнопки
X8	Сухой / нормально разомкнутый контакт по умолчанию
X9-X12	Входы-выходы 0-10 В X9: Аналоговый вход 0 X10: Аналоговый вход 1 X11: Аналоговый выход X12: \perp

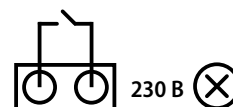
Подключение IBus:



Подключение кнопки:

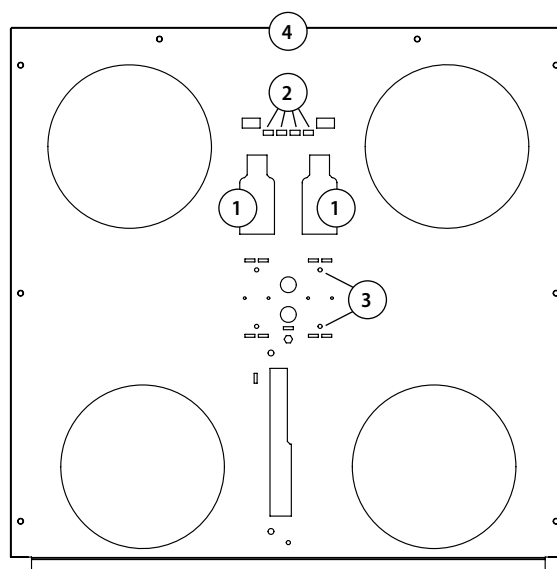


Сухой / нормально разомкнутый контакт по умолчанию:



В верхней части корпуса изделия имеются пазы для кабельных стяжек для аккуратного крепления проводов.

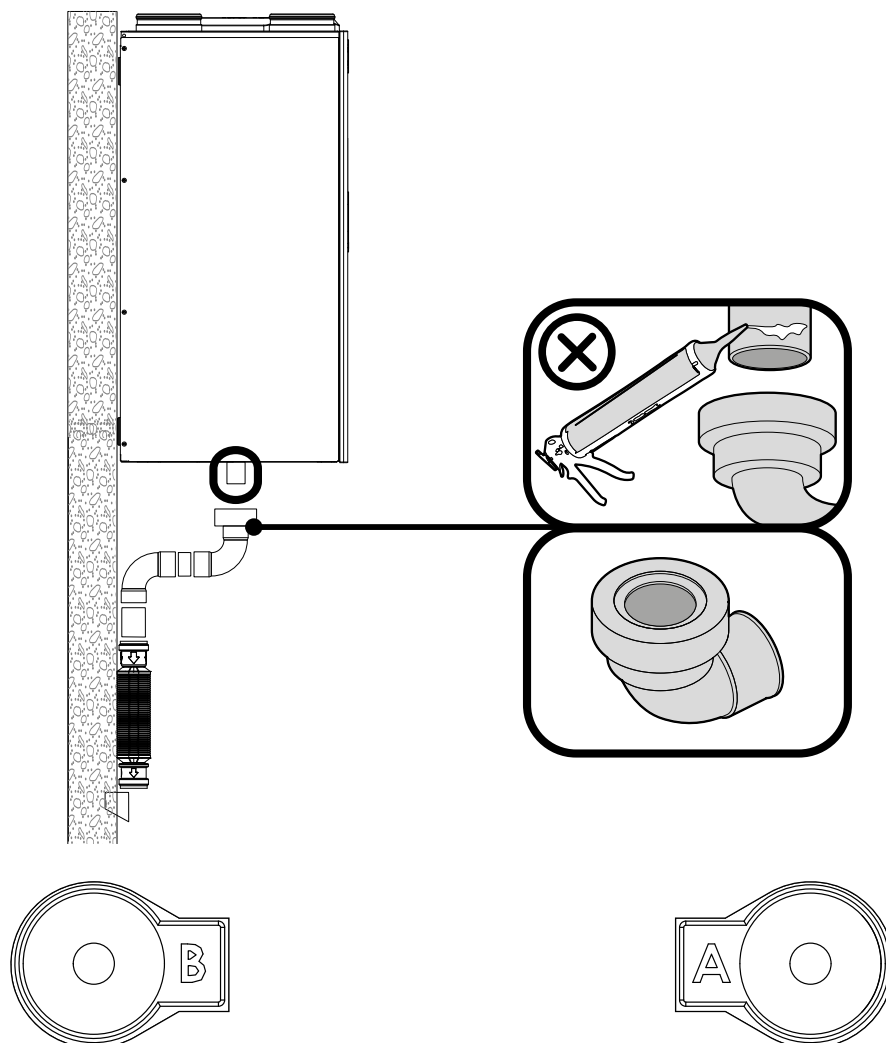
Позиция	Назначение
1	Проем для провода внутренней батареи предварительного нагрева
2	Точки крепления кабельных стяжек (приобретаются отдельно) Рекомендация: разделяйте провода питания и передачи данных
3	Точки крепления статического реле внутренней батареи предварительного нагрева
4	Точка крепления скобы Classic (только модель Classic)



4.9. Соединение для отвода конденсата

Патрубок из комплекта поставки необходимо завинтить, проделав отверстие в корпусе изделия на стороне А или В в зависимости от конфигурации (см. § 4.3).

! Установка воздушного сифона (мембранного или шарикового) обязательна. Использование сифонов с гидрозатвором категорически запрещается. Запрещается склеивать соединения. Соединения должны быть выполнены с уплотнениями, как показано ниже (комплект сифона и углового патрубка приобретается отдельно).




5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И РЕГУЛИРОВКИ

5.1. Ввод в эксплуатацию

Изделие необходимо отрегулировать при помощи одного из двух интерфейсов:


- пульт дистанционного управления Aldes InspirAIR®;
- приложение Aldes Configurator.

См. соответствующую документацию.


 Изделие не будет работать, если не был выполнен успешный ввод в эксплуатацию.

5.2. Структура меню дистанционного управления InspirAIR®

Меню «ИНФОРМАЦИЯ» доступно без пароля. Оно позволяет просматривать основные параметры изделия без возможности их изменения. Это позволяет установщику узнать характеристики изделия и параметры его работы. Пользователь может использовать это меню для информирования установщика в ходе начальной удаленной диагностики при неисправности изделия.

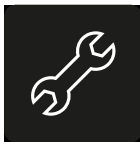
 ИНФОРМАЦИЯ	Настройки	Просмотр основных настроек без возможности их изменения: - тип регулирования - текущая скорость - таймер - температура комфорта - тип фильтров
	Предупреждение о фильтрах	Просмотр без возможности изменения: - тип фильтра - состояние фильтра (истек ли таймер) - количество оставшихся дней
	Ошибки	Отображение кодов ошибок изделия
	Идентификатор изделия	Просмотр без возможности изменения: - артикул изделия - серийный номер - версия программного обеспечения изделия и дистанционного управления
	Подключения	Подключенные принадлежности и отображение их рабочего состояния: - пульта ДУ - датчики 0-10 В - модем Aldes Connect - батареи нагрева

Меню «ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ» предназначено для пользователя и доступно без пароля. Оно позволяет регулировать вентиляцию и выполнять простые действия при повседневной эксплуатации системы.

 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ	Языки	Выбор языка интерфейса
	Световой сигнал (только модель Premium)	Выбор режима биения для модели Premium: - изменение цвета в зависимости от качества воздуха - биение в ритме скорости вентиляции - выключено
	Фильтры	Выбор времени до замены фильтра и сброс таймера
	Программирование	Быстрое программирование вентиляции в жилище
	Датчики	Включение или выключение, временное или постоянное, учет качества воздуха в помещении при автоматическом регулировании вентиляции
	Открытый камин	Включение на 2 часа вентиляции с избыточным давлением для облегчения розжига камина открытого типа

Меню «УСТАНОВЩИК» предназначено для квалифицированного установщика и доступно после ввода пароля: 0405. Оно дает доступ ко всем настройкам, принадлежностям и данным о работе и техобслуживании изделия.

Установщик может настроить изделие при помощи пульта дистанционного управления InspirAIR® (11023480 - ПДУ InspirAIR® CO₂ или 11023479 - ПДУ InspirAIR®), а также приложения Aldes Configurator, доступного для загрузки по адресу <https://services.aldes.com/logiciels>

<p>УСТАНОВЩИК</p> 	Настройки	<p>Основные параметры работы изделия</p> <ul style="list-style-type: none"> - Страны и языки - Режим регулирования, скорости и связанные дисбалансы - Режим удаления радона в соответствии с географической зоной - Режим открытого камина, если в жилище есть открытый камин - Температура комфорта для управления байпасом и батареей последующего нагрева - Единицы измерения (расхода, давления, температуры и т. д.) - Сертификация жилища (PassivHaus или нет) для адаптации стратегии предотвращения замораживания - Быстрая корректировка расходов* - Восстановление заводских настроек
	Подключения	<p>Отображение и настройка всех принадлежностей, которые могут быть подключены к изделию:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Пульт ДУ InspirAIR® CO₂ - Пульт ДУ InspirAIR®/VEX 40T - Модем - Датчик CO₂ ДУ - Датчик 0-10 В 1 - Датчик 0-10 В 2 - Внутренняя батарея предварительного нагрева 1 кВт - Внешняя батарея предварительного нагрева 1,5 кВт - Внешняя батарея последующего нагрева 300 Вт
	USB	<p>Запуск действий с USB-портом изделия:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Загрузка журнала - Загрузка обновления - Загрузка новой конфигурации Aldes Configurator
	Техобслуживание	<p>Отображение фактических рабочих значений изделия:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Уставка / фактическое значение и напряжение питания электродвигателей
	Деморежим индикации	<p>Включение деморежима биения индикации на модели Premium.</p>

* Функция «Быстрая коррекция» в режиме постоянного расхода позволяет задать компенсацию расхода на 4 уровнях вентиляции. Установщик может добавлять значения расхода для приточного и вытяжного вентиляторов отдельно, чтобы обеспечить соответствие измеряемого расхода требуемому независимо от характеристик вентиляционной сети.

5.3. Обновление программного обеспечения с USB-носителя

Программное обеспечение может быть обновлено следующим образом:

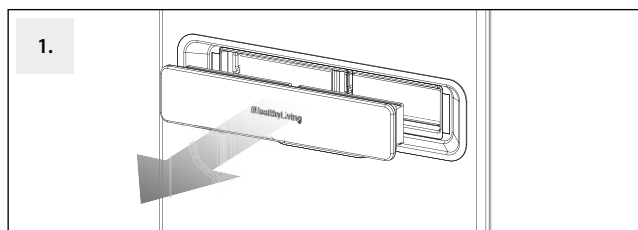
- 1) Выключите электропитание изделия
[На модели Classic откройте дверцу]
- 2) Вставьте USB-носитель в порт USB
- 3) Включите электропитание изделия
- 4) Подождите, когда загорится зеленый светодиод или примерно 30 секунд
- 5) Извлеките USB-носитель

USB-носитель должен содержать только файл обновления, предоставленный компанией Aldes.

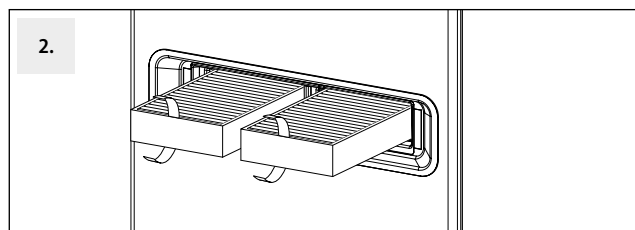
6. ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1. Замена фильтров

Фильтры требуют регулярной замены с учетом условий установки и эксплуатации изделия. Таймер фильтра может быть настроен установщиком на время от 9 до 12 месяцев.



Откройте лючок фильтров.



Извлеките и замените фильтры на новые.

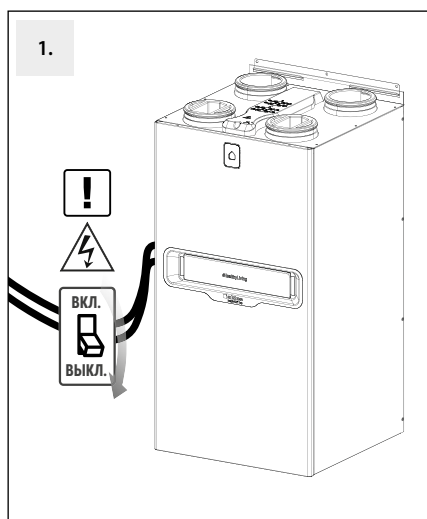
Артикулы фильтров

Артикул	Наименование	Конфигурация А		Конфигурация В	
		Левый	Правый	Левый	Правый
11023490	Фильтр от пыли	Стандартный Top 300			Стандартный Top 300
11023491	Фильтр от пыльцы	Стандартный Top 450			Стандартный Top 450
11023492	Фильтр от частиц		Только правый	Только левый	
11023493	Фильтр от мелкодисперсных частиц		Только правый*	Только левый*	
11023494	Фильтр от бактерий		Только правый*	Только левый*	
11023495	Фильтр от летучих органических соединений		Только правый*	Только левый*	

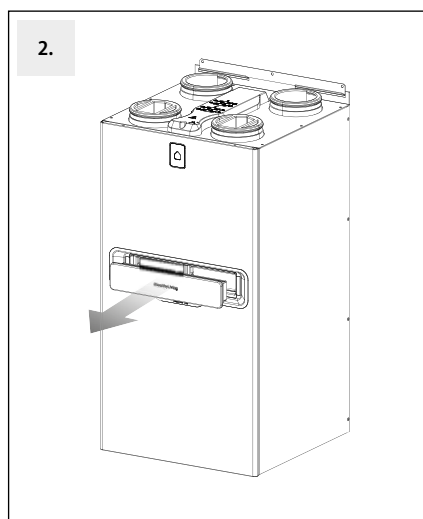
* Рекомендуется использовать фильтр от пыли 11023490 в дополнение к указанным фильтрам, чтобы обеспечить их долговечность и эффективность.

6.2. Очистка теплообменника

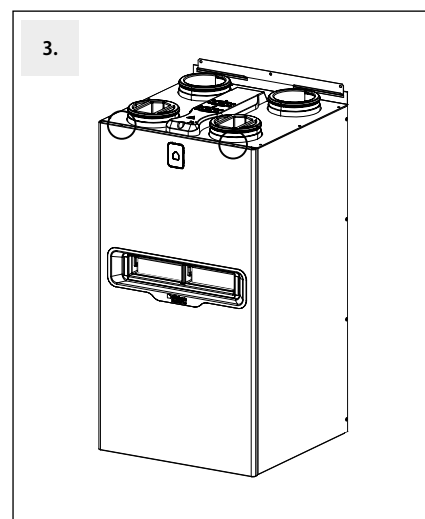
Обслуживание теплообменника рекомендуется проводить один раз в два года следующим образом:



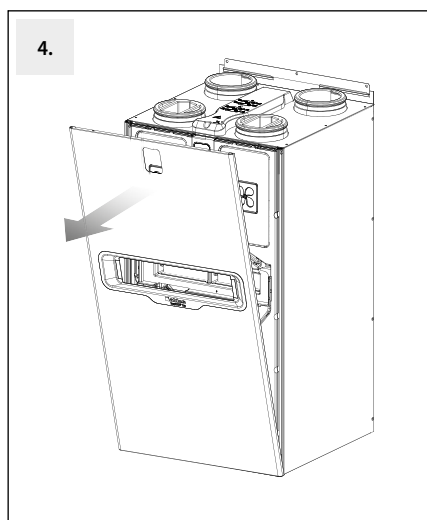
Отключите электропитание.



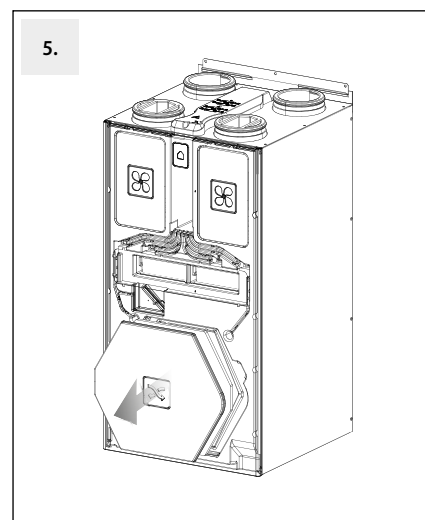
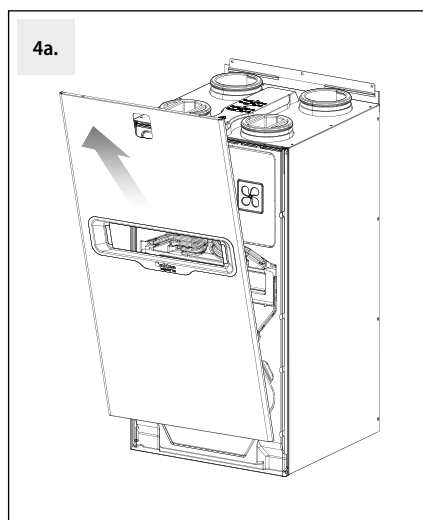
Откройте лючок фильтров.



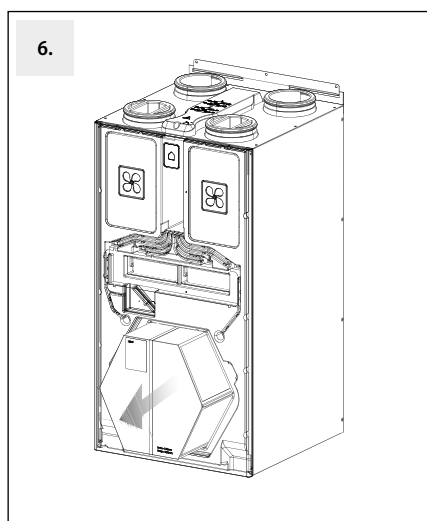
Выверните 2 винта блокировки дверцы.



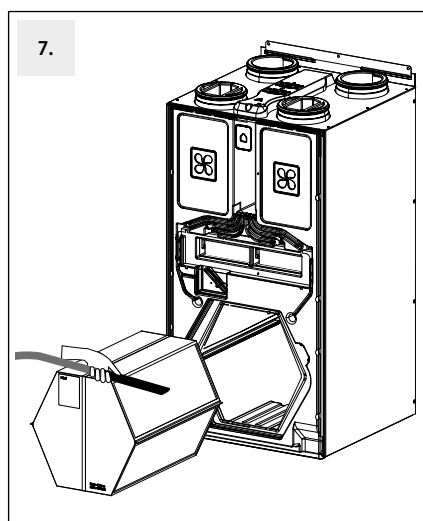
Наклоните дверцу на себя и поднимите вверх.



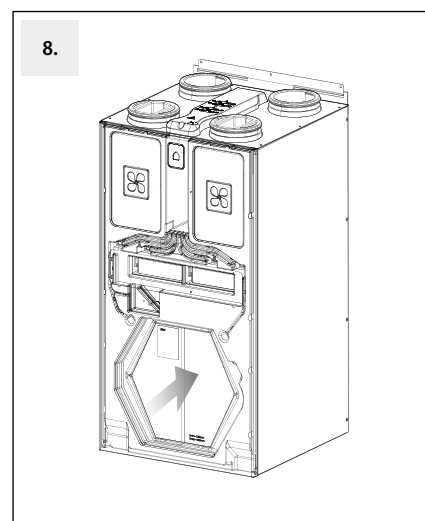
Снимите крышку теплообменника.



Извлеките теплообменник, плавно потянув за ремень.



Очистите теплообменник с помощью пылесоса (не применяйте воду и растворители).



Установите теплообменник на место, осторожно толкая его горизонтально.

Тщательно установите на место крышку теплообменника, затем переднюю дверцу, после чего лючок фильтров (этапы 1-5).

6.3. Техобслуживание



- Не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно.
- Изделие не содержит элементов, которые могут быть отремонтированы пользователем самостоятельно.
- При снятии любого кожуха возникает риск поражения опасным электрическим напряжением.
- Выключения электропитания изделия ни в коем случае не достаточно для вашей защиты от поражения электрическим током (изделие содержит конденсаторы).
- При появлении аномального шума, запаха или дыма, исходящих от изделия, отключите его питание и свяжитесь с установщиком.
- Перед каждой очисткой изделия отключайте его электропитание.
- Не используйте для очистки агрессивные чистящие средства и растворители.
- Не пытайтесь очистить вентиляционные отверстия средством под давлением. Вы рискуете повредить теплообменник и залить электрические контуры.

6.4. Аномалии в работе

Аномалия	Причина	Способ устранения
Горит индикатор фильтра	- Следует заменить фильтры	- Замените фильтры, см. § 6.1
Горит индикатор неисправности	- Проблема с электродвигателем - Проблема с датчиками температуры	- Выключите изделие на 30 секунд и включите вновь - Если изделие не перезапускается, свяжитесь с установщиком
Слишком низкий расход воздуха	- Неправильно сбалансирована сеть - Утечки из сети	- Проверьте длины участков сети - Более тщательно загерметизируйте сеть
Изделие шумит	- Пережат воздуховод или сеть имеет слишком много изгибов - Конфигурация изделия не соответствует жилищу - Засорены фильтры	- Проверьте сеть - Проверьте конфигурацию изделия, см. § 5.3 - Замените фильтры, см. § 6.1
Изделие не включается	- Слишком короткое время ожидания	- Перед включением питания подождите от 30 секунд до 1 минуты

6.5. Список запчастей

См. документ Aldes: Руководство по послепродажному обслуживанию InspirAIR® Top.

7. ГАРАНТИЯ

7.1. Общие условия гарантии

См. общие условия продажи на сайте www.aldes.fr. Систему должен устанавливать квалифицированный специалист в соответствии с общепринятыми правилами, действующими стандартами и инструкциями, приведенными в наших руководствах. Система должна правильно эксплуатироваться и регулярно обслуживаться специалистом.

7.2. Срок действия гарантии

На детали изделия (кроме работ) распространяется гарантия сроком 2 года. Гарантия начинает действовать в день покупки изделия, факт которой подтверждается чеком.

7.3. Исключения из гарантии

Гарантия не распространяется на повреждения изделия в результате несоблюдения требований изготовителя, в том числе отсутствия воздушного сифона, несоблюдения действующих стандартов и правил, а также невыполнения техобслуживания.

7.4. Послепродажное обслуживание



При возникновении проблем обращайтесь к установщику или продавцу.

Изделие не следует выбрасывать с бытовыми отходами. По завершении срока службы его следует вернуть продавцу или передать в специализированную организацию по сбору отходов. ALDES является партнером экологической организации Ecosystem www.ecosystem.eco



EXHAUSTO
www.aldes.com
www.exhausto.dk

